

## TRITON<sup>®</sup> / TAGELUS<sup>®</sup> SAND FILTER

INSTALLATION GUIDE / INSTALLATIEHANDLEIDING  
BEDIENUNGSANLEITUNG / GUIDE DE L'INSTALLATION  
GUIA DE INSTALACION / GUIDE ALL'INSTALLAZIONE



**Triton<sup>®</sup>**



**Tagelus<sup>®</sup>**



**Triton<sup>®</sup> II**  
with ClearPro Technology



**Tagelus<sup>®</sup> II**  
with ClearPro Technology

## Service clientèle

HERENTALS, BELGIQUE (8h30 à 16h30) HNEC  
Site web : [www.pentairpooleurope.com](http://www.pentairpooleurope.com)

Le fabricant, Pentair, a le droit de modifier les produits sans avis préalable, dans la mesure où cela ne change pas essentiellement leurs caractéristiques.

© 2012 Pentair. Tous droits réservés. Ce document est sujet à modification sans préavis.

Marques et clauses d'exclusion de responsabilité : Triton®, Tagelus®, ClearPro Technology® et Pentair® sont des marques de Pentair et/ou de ses sociétés affiliées. Sauf indication contraire, les noms et marques de tiers pouvant être utilisés dans ce document ne sont pas utilisés pour indiquer une affiliation ou une acceptation entre les propriétaires de ces noms ou marques et Pentair. Ces noms ou marques peuvent être des marques déposées ou commerciales de tiers.

## MESURES IMPORTANTES DE SÉCURITÉ

LA NOTICE D'EMPLOI CONTIENT DES INFORMATIONS IMPORTANTES PERMETTANT D'UTILISER LES FILTRES DE PISCINE DE MANIÈRE SÛRE, CORRECTE ET ÉCONOMIQUE. OBSERVER CETTE NOTICE D'EMPLOI AIDE À PRÉVENIR DES DANGERS, RÉDUIRE LES FRAIS DE RÉPARATION ET LES PÉRIODES DE DÉFAILLANCES ET À AUGMENTER LA DURÉE DE VIE DES POMPES DE PISCINE.

## Section 1

### Information générales

Contrôlez la pompe à la réception pour déterminer les pertes et dégâts éventuels dus au transport. En cas de dégât, avertissez immédiatement le transporteur.



**Le présent manuel comprend des informations de sécurité absolument essentielles pour l'utilisateur final. Si les présentes instructions ne sont pas lues ni suivies, cela pourrait produire des blessures graves et/ou des dommages matériels.**

- Comme ce filtre fonctionne sous pression, tout montage incorrect ou l'infiltration d'air dans le système de circulation d'eau peuvent causer la séparation du couvercle, accident susceptible d'entraîner des dommages matériels ou des blessures graves.
- Veillez à ce que les étiquettes de sécurité demeurent en bon état et remplacez les étiquettes manquantes ou illisibles.
- La non-utilisation du système de filtration ou la mauvaise filtration peuvent rendre l'eau de votre piscine trouble, et donc y réduire significativement la visibilité. Le plongeur risquerait de se heurter à des objets invisibles susceptibles d'entraîner des blessures graves, voire même de provoquer la noyade de la victime.
- Veuillez remarquer que ce filtre enlève la matière organique, mais qu'il ne désinfecte nullement la piscine. L'eau de la piscine doit être désinfectée et l'eau sera équilibrée pour obtenir de l'eau d'une clarté impeccable.
- Ne testez jamais les filtres avec de l'air ou du gaz sous pression, ni ne les y exposez. Tous les gaz sont comprimables et, sous pression, ils présentent un danger. Si le filtre est exposé à de l'air ou du gaz sous pression, il y a risque de blessures graves et ou de dégâts matériels considérables.
- Si le système fonctionne sous un vide excessif, le récipient pourrait bien se fissurer et causer des dégâts matériels.
- Pour éviter tous dégâts au matériel voir toute blessure, arrêtez toujours la pompe avant de changer la position de la vanne.
- Inspectez toujours les éléments du filtre visuellement dans le cadre de l'entretien ordinaire pour veiller à la sécurité structurelle du dispositif. Remplacez tout élément fissuré, déformé, voir visuellement défectueux. En effet, les éléments de filtre défectueux pourraient bien faire 'souffler' le couvercle du filtre ou les accessoires, risquant de provoquer des blessures graves et des dégâts matériels considérables.
- Triton® : Installez le couvercle avec le plus grand soin. Le couvercle doit pouvoir tourner librement dans le filtre. Si vous rencontrez quelque résistance à la fermeture du couvercle, enlevez ce dernier doucement, en le tournant dans le sens opposé à celui des aiguilles d'une montre. Le filetage du filtre et du couvercle doit s'engager correctement l'un dans l'autre pour obtenir une bonne fermeture. Ne croisez pas le filetage du filtre et du couvercle. Toute fermeture incorrecte pourrait faire envoler le couvercle sous la pression, causant des dommages matériels ou des blessures graves. Si le clapet de ventilation automatique n'est pas placé à l'intérieur du couvercle, une quantité excessive d'air y sera piégée et elle pourra s'accumuler dans le filtre. L'air piégé associé à un couvercle qui n'a pas été fermé convenablement, est capable de faire sauter le couvercle, risquant de provoquer des blessures graves et des dégâts matériels considérables.

## Section 2

### Installation

Placez le filtre dans un endroit accessible. Afin de ne pas détériorer le matériel, le local doit être aéré et sec. Les différents raccordements doivent être de préférence réalisés en canalisations plastiques. Donnez aux canalisations d'aspiration une pente régulière vers la piscine, pour éliminer les poches d'air. Installez la vanne (suivre des dessins à la fin de ce manuel) et placez le filtre. Tenez compte de l'accessibilité de la vanne et du filtre. Ensuite, montez les canalisations.

Triton® : Montez la pièce de jonction, le purgeur d'air et le manomètre sur le couvercle.

## Section 3

### Utilisation

Vérifiez que le diffuseur et les crépines sont en parfait état. Le sable s'introduit par l'ouverture supérieure du filtre.

Triton® : Inclinez le diffuseur supérieur sur le côté jusqu'à ce qu'il s'enclique, et assurez-vous que les répartiteurs sont en bon état et correctement encliqués. Remplissez la cuve au tiers avec de l'eau. Protégez le taraudage du couvercle par un adhésif. Remplissez d'abord le filtre avec la quantité de gravier indiquée, et ensuite avec du sable. Allez-y doucement, afin de ne pas endommager les répartiteurs inférieurs. Remettez le diffuseur supérieur en place. Enlevez l'adhésif et nettoyez le filet. Après avoir introduit la charge de silice dans le filtre, et avant l'installation du couvercle, veillez à ce que le tuyau de purge d'air soit tendu au maximum à travers le diffuseur, pour permettre au tamis-purgeur d'être bien en place dans le couvercle. Placez le joint sur le couvercle. Vissez le couvercle sur le filtre sans forcer. Serrez à la main avec la clé de couvercle. Mettez la vanne sur le repère "Rinçage", faites tourner la pompe et ouvrez le purgeur, jusqu'à l'apparition de l'eau.

Tagelus® : Remplissez la cuve 1/3 avec l'eau. Vérifiez que le capuchon à sable se trouve bien au-dessus du tuyau. Remplissez le filtre de gravier et, ensuite, de sable, dans les quantités indiquées. Retirez le capuchon à sable. Installez la vanne sur le filtre et fixez le filtre à l'aide de l'anneau de serrage. Raccordez les canalisations. Placez la vanne en position "Rinçage canalisation" et faites tourner la pompe pendant 1 minute au moins.



**Ne jamais changer la position de la vanne pendant que la pompe est en marche.**

## Section 4

### Filtration

A la première mise en marche du filtre, mettez la vanne sur repère "Rinçage" jusqu'au moment où l'eau claire devient visible par l'hublot (Triton®). Ensuite, continuez par 1 jusqu'à 5 :

1. Mettez la vanne 6 positions sur le repère "Filtration du bassin".
2. Démarrez la pompe.
3. Purgez le filtre.
4. Filtre est en fonctionnement.
5. Notez ici la pression au manomètre : \_\_\_\_\_ bar.

## Section 5

### Lavage du filtre

Dès que la pression a augmenté de 0.5 bar ou plus, vis-à-vis de la valeur notée plus haut, il devient nécessaire de rincer le sable. Faites comme suit :

1. Arrêtez la pompe.
2. Mettez la vanne 6 positions sur le repère "Lavage du filtre".
3. Remettez la pompe en marche jusqu'à ce que l'eau visible sous le couvercle devienne limpide (Triton® : environ 5-10 minutes; Tagelus®: 3 minutes).
4. Arrêtez la pompe et fermez l'arrivée d'eau vers la pompe.
5. Nettoyez le préfiltre de la pompe et ouvrez l'arrivée d'eau vers la pompe après avoir fermé le couvercle du préfiltre.
6. Mettez la vanne 6 positions sur le repère "Rinçage filtre".
7. Laissez tourner la pompe pendant 1 minute.
8. Arrêtez la pompe.
9. Mettez la vanne sur le repère "Filtration du bassin" et remettez la pompe en marche.

## Section 6

### Entretien

Sauf l'entretien externe et la purge manuelle périodique, le filtre n'en nécessite aucun. Nettoyez, si besoin, le couvercle avec du savon uniquement. (Ne jamais utiliser de solvant).

## Remplacement du sable

Desserrez le robinet d'évacuation pour permettre à l'eau de s'écouler du filtre. Puis, enlevez le sable à l'aide du SANDVAK, qui peut être raccordé à l'eau de conduite comme un tuyau d'arrosage. On peut également retirer le sable.

Triton® : Tournez d'abord le diffuseur supérieur (voir "Utilisation"). Protégez alors le filetage, exactement comme au remplissage.



**Faites attention à ce que les répartiteurs inférieurs ne soient pas endommagés.  
Le sable dans le filtre doit être changé tous les 5 ans.**

## Hivernage

Videz le filtre, la pompe et les tuyaux, afin de les protéger contre le gel. Dévissez le robinet de vidange avec l'extrémité de l'about de 180° vers la gauche (pas complètement) et ouvrez le purgeur d'air. Raccordez éventuellement un petit tuyau souple sur le robinet. Permettez au filtre, à la pompe et aux canalisations de vidanger complètement.

## Section 7

### Trouble shooting

#### 1. Cycles courts entre des lavages par contre-courant

- A. Débit trop élevé ou filtre trop petit : consultez votre revendeur sur les recommandations en termes de taille de circuit.
- B. L'équilibre chimique de l'eau n'est pas respecté : consultez le dépanneur de piscine.
- C. Excès de saleté/poussières dans la piscine : vidangez la piscine directement dans le rejet.
- D. Accumulation d'huile corporelle/lotion dans le filtre : consultez le revendeur à propos des nettoyeurs de filtres chimiques et suivez les instructions du fabricant.

**NOTE :** Le temps entre des lavages par contre-courant variera selon le lieu d'installation dans le pays. Questionnez l'installateur à propos de l'intervalle de lavage par contre-courant dans votre secteur. Les anomalies et solutions suivantes concernent des temps de cycle plus court que ceux normalement pratiqués dans votre secteur.

- E. Lavage par contre-courant du filtre insuffisant. Reportez-vous aux instructions de la section 5.
- F. Présence d'algues dans la piscine. Consultez un professionnel des piscines pour un entretien chimique approprié.
- G. Niveau de chlore résiduel trop bas. Consultez un professionnel des piscines pour un entretien chimique approprié.
- H. Recherchez des traces de solidification du sable du filtre dues à des poudres, du calcium, des huiles pour le corps ou des huiles solaires.

#### 2. Faible flux

- A. Blocage de l'écoulement des tuyaux depuis le filtre ; retirez les éléments d'obstruction.
- B. Tuyauterie trop petite ; utilisez un tuyau plus grand (voir le revendeur pour les dimensions).
- C. Pompe engorgée ; filtre à cheveux et charpies ou panier collecteur de l'écumoire bouché. Nettoyez à fond.

#### 3. Eau de la piscine trouble

- A. L'équilibre chimique de l'eau n'est pas respecté ; consultez un professionnel des piscines.
- B. Filtre trop petit ; voyez le revendeur à propos du dimensionnement des équipements.
- C. Du sable dans la piscine indique une rupture de conduite latérale. Vidangez l'eau et le sable du réservoir. Enlevé la valve pour remplacer la partie cassée. Rassemblez le filtre.

## Section 8

### Garantie

- Nous garantissons nos filtres contre tout produit de traitement d'eau pour piscine. La température maximale d'utilisation est de 50 degrés Celsius et la pression de travail ne doit pas dépasser 3,5 bar.
- Période de garantie : 10 ans sur la cuve, à partir de la date de production.

**SAVE THESE INSTRUCTIONS !**



PENTAIR AQUATIC SYSTEMS

INDUSTRIEPARK WOLFSTEE, TOEKOMSTLAAN 30, 2200 HERENTALS - BELGIUM, [WWW.PENTAIRPOOLEUROPE.COM](http://WWW.PENTAIRPOOLEUROPE.COM)

Copyright - Limited License: except as specifically permitted herein, no portion of the content on this document may be reproduced in any form or by any mean without the prior written permission of Pentair International SRL.

Copyright - Eingeschränkte Lizenz: soweit hierin nicht ausdrücklich zugelassen, dürfen die Inhalte dieses Dokuments ohne vorausgehende schriftliche Genehmigung der Pentair International SRL weder ganz noch auszugsweise und in gleich welcher Form und mit welchen Mitteln vervielfältigt werden.

Copyright - Beperkte licentie: behalve zoals hierin specifiek toegestaan, mag geen enkel deel van de inhoud van dit document op om het even welke manier of hoe dan ook gereproduceerd worden zonder de voorafgaande schriftelijke toestemming van Pentair International SRL.

Copyright - Licence limitée: sauf expressément autorisé ci-après, aucune partie du contenu de ce document ne peut être reproduite sous toute forme ou par tout moyen sans la permission écrite préalable de Pentair International SRL.

Copyright - Licencia limitada: salvo en lo expresamente permitido en el presente documento, se prohíbe la reproducción total o parcial del mismo por cualquier medio sin la previa autorización por escrito de Pentair International SRL.

Copyright - Licenza limitata: se non indicato specificatamente di seguito, nessuna porzione del contenuto di questo documento può essere riprodotta in qualsiasi forma o con qualsiasi mezzo senza preventiva autorizzazione scritta di Pentair International SRL.